DIN IEC 60335-2-113-100 (VDE 0700-113-100)

DIN

VDE

Diese Norm ist zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation" bekannt gegeben worden.

ICS 97.170

Einsprüche bis 2021-07-28

Entwurf

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-113: Besondere Anforderungen für Kosmetik- und Schönheitspflegegeräte mit eingebauten Lasern und Intensivlichtquellen (IEC 61/6131/CDV:2020); Text Deutsch und Englisch

Household and similar electrical appliances –
Safety –
Part 2-113: Particular requirements for cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources
(IEC 61/6131/CDV:2020);
Text in German and English

Appareils électrodomestiques et analogues –
Sécurité –
Partie 2-113: Exigences particulières pour les appareils destinés aux soins cosmétiques et esthétiques comportant des lasers et des sources de lumière de forte intensité
(IEC 61/6131/CDV:2020);
Texte en allemand et anglais

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2021-05-28 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an dke@vde.com möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 10 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN IEC 60335-2-113-100:2021-06

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist ... .

Nationales Vorwort

Das internationale Dokument IEC 61/6131/CDV:2020 „Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-113: Particular requirements for cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources“ (CDV, en: Committee Draft for Vote) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden. Dieser Norm-Entwurf enthält eine noch nicht autorisierte deutsche Übersetzung.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung des CDV entsprechend der diesbezüglich durch die IEC erteilten Erlaubnis beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen IEC-Text.

Das internationale Dokument wurde vom TC 61 „Safety of household and similar electrical appliances“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC. Das Dokument wurde den nationalen Komitees zur Stellungnahme und Abstimmung vorgelegt. Es wird jedoch nicht zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage gestellt. Derzeit ist also nicht vorgesehen, dieses Dokument als Europäische Norm zu übernehmen.

Da der Abstimmungszeitraum für einen FDIS (en: Final Draft International Standard) nur 6 Wochen beträgt, und dann keine sachlichen Stellungnahmen mehr abgegeben werden können, sondern nur noch eine „JA/NEIN“-Entscheidung möglich ist, wobei eine „NEIN“-Entscheidung fundiert begründet werden muss, wird bereits der CDV als DIN-Norm-Entwurf veröffentlicht, um die Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit noch vor der Abstimmung berücksichtigen zu können.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 511.10 „Kleingeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Dieser Entwurf enthält die IEC-Änderung A1 zur 1. Ausgabe der IEC 60335-2-113. Der Text der IEC 60335-2-113, Ed. 1, wurde auf Basis des internationalen Dokuments IEC 61/4870/CDV:2015 und parallel in Europa als FprEN 60335-2-113:2015-02 als E DIN EN 60335-2-113 (VDE 0700-113):2015-05 national veröffentlicht.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. IEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN IEC 60335-2-113-100:2021-06

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-113: Besondere Anforderungen für Kosmetik- und Schönheitspflegegeräte mit eingebauten Lasern und Intensivlichtquellen

3 Begriffe

3.101 Die Begriffsdefinition wird wie folgt ersetzt:

Grenzwert zugänglicher Strahlung
Höchstwert zugänglicher Strahlung, der innerhalb einer bestimmten Klasse von Lasereinrichtungen zulässig ist

Anmerkung 1 zum Begriff: Der **Grenzwert zugänglicher Strahlung** wird nachfolgend als **GZS** bezeichnet.

Anmerkung 2 zum Begriff: Wenn im Text „Emissionspegel, der den **GZS** nicht überschreitet“ oder ein ähnlicher Wortlaut verwendet wird, bedeutet dies, dass die zugängliche Strahlung nach den Messkriterien in IEC 60825-1:2014, Abschnitt 5, bestimmt wird.

3.104 *Die Begriffsnummer und die Begriffsdefinition werden wie folgt ersetzt:*

3.103
guter Kontakt
Zustand, der eintritt, wenn die Anwendungseinrichtung so auf die zu behandelnde Haut aufgelegt wird, dass die Haut so reagiert, dass sie **optische Streustrahlung**, die den **GZS** für Lasereinrichtungen der Klasse 1 oder die Strahlungsgrenzwerte der freien Gruppe für Intensivlichtquellen überschreitet, wirksam verhindern kann

Die vorhandenen Begriffsnummern **3.105** *bis* **3.108** *werden in* **3.104** *bis***3.107** *geändert.*

3.108 *Dieser Begriff wird gestrichen und* **3.109** *bis* **3.108** *werden neu benummert.*

7 Aufschriften und Anweisungen

7.1 *Im vierten Spiegelstrich der Ergänzung wird* Bildzeichen *durch* Warnzeichen *ersetzt*

7.6 [Bildzeichen ISO 7010-W027 (2011-05)] *wird durch* [Warnzeichen ISO 7010-W027 (2011-05)] *ersetzt.*

7.12 *Im vierten Spiegelstrich des vierten Absatzes wird* „der Klasse 1C Lasereinrichtung, das einen gekapselten Laser eingebaut hat“ *gestrichen.*

Im letzten Absatz wird [Bildzeichen ISO 7010-W027 (2011-05)] *durch* [Warnzeichen ISO 7010-W027 (2011-05)] *ersetzt.*

7.14 [Bildzeichen ISO 7010-W027 (2011-05)] *wird durch* [Warnzeichen ISO 7010-W027 (2011-05)] *ersetzt.*

7.15 **GZS** der freien Gruppe *wird durch* Strahlungsgrenzwerte der freien Gruppe *ersetzt.*

13 Ableitstrom und Spannungsfestigkeit bei Betriebstemperatur

Der Text wird wie folgt ersetzt:

Es gilt dieser Abschnitt des Teiles 1, ausgenommen wie folgt.

13.1 Ergänzung:

AVA Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN IEC 60335-2-113-100:2021-06